



World Library and Information Congress: 69th IFLA General Conference and Council

1-9 August 2003, Berlin

Code Number: 121-R
Meeting: 150. Classification and Indexing - **Workshop**
Simultaneous Interpretation: -

ДКД 22: Введение

Джоан С. Митчелл

Главный редактор Десятичной классификации Дьюи
OCLC, Inc.
Дублин, Огайо, США

Аннотация

Десятичная классификация Дьюи и Относительный Указатель, 22-е издание (ДКД 22) будет выпущено одновременно в печатной и в веб-версии в июле 2003 г. Новое издание – первая полная обновленная версия системы Десятичной классификации Дьюи за семь лет; оно включает несколько существенных изменений и много новых индексов и тем. ДКД 22 также содержит некоторые фундаментальные структурные изменения, которые были введены с целью содействия эффективности работы систематизатора и улучшения ДКД для использования ее в разнообразных приложениях в веб-среде. Особенно важно, что содержание нового издания было сформировано в соответствии с потребностями и рекомендациями пользователей Дьюи во всем мире. Всемирное сообщество пользователей играет важную роль в формировании будущего ДКД.

Десятичная классификация Дьюи и Относительный Указатель, 22-е издание (Дьюи 22) будет выпущено одновременно в печатной и в веб-версии в июле 2003 г. ДКД 22 – это первая полная обновленная версия системы Десятичной классификации Дьюи за семь лет; она включает несколько существенных изменений и много новых индексов и тем. Мы также ввели некоторые фундаментальные структурные изменения с целью содействия эффективности работы систематизатора и улучшения ДКД для использования ее в разнообразных приложениях в веб-среде. Особенно важно, что содержание нового издания было сформировано в соответствии с потребностями и рекомендациями пользователей Дьюи во всем мире.

Основные изменения

ДКД 22 включает основные изменения по всей Классификации. Есть одно важное различие между ДКД 22 и предыдущими изданиями: ДКД 22 не содержит ни полного, ни

расширенного пересмотра. Другими словами, добавилось несколько новых разработок, много классов было пересмотрено и расширено, но никакие изменения основных таблиц не закончились их полной реорганизацией. Для этого есть две важные причины. Во-первых, несколько ведущих основных таблиц уже подверглись радикальным изменениям в последних изданиях с целью модификации структуры классификации Дьюи, например, науки о жизни, музыка, вычислительная техника, государственное управление. Вторая причина является более практической – мы осознаем последствия полного пересмотра для наших пользователей при применении и нарушении структур просмотра. Поэтому мы избегаем полного или расширенного пересмотра, если есть альтернатива для улучшения текущей структуры и получения современного развития.

Вычислительная техника

Самым заметным изменением в ДКД 22 является, пожалуй, новое название первого основного класса – мы заменили заголовок класса 000 "Общий класс" на заголовок "Вычислительная техника, информация, документы общего характера". Заголовок "Общий класс" действительно не охватывал содержание класса 000, и это служило постоянным источником замешательства для наших переводчиков. К тому же ведущая дисциплина, вычислительная техника, не была видна на общих представлениях десяти основных классов или ста разделов.

В пределах класса 000 мы сохранили основную структуру 004-006 Обработка данных Вычислительная техника, но полностью обновили основную таблицу, чтобы разместить новые темы, которые появились за последние семь лет, такие как Всемирная Паутина, виртуальная реальность и языки разметки. Мы ввели новое развитие в 005.5 для прикладных программ общего назначения и переместили в 005.5 много программ, прежде находившихся в 005.3, а также обработку текстов из 652.5. Помимо обработки текстов, новое развитие 005.5 включает электронные крупноформатные таблицы, статистические программы, персональные информационные системы управления и программное обеспечение презентаций.

Религия

В ДКД 22 мы завершили план двух изданий, начатый в ДКД 21 (Дьюи 1996) с целью уменьшения христианского уклона в основных таблицах в разделе 200 Религия. В ДКД 21 мы переместили многоаспектные документы по Христианству из 200 в 230, а типовые деления для Христианства переместили из 201-209 в отдельные индексы в 230-270. Мы объединили типовые деления сравнительной религии с делениями для религии в целом в 200.1-.9. Мы также пересмотрели и расширили основные таблицы для двух важных религий – 296 Иудаизм и 297 Ислам.

ДКД 22 содержит прочие перенесения и расширения, намеченные в плане двух изданий. В новом издании мы переместили отдельные аспекты религии из 291 в ряд 201-209, освобожденный в ДКД 21. Эти индексы теперь используются для общих тем в религии и как источник для нотации для обращения к отдельным аспектам религий в 292-299. Развитие в 201-209 имеет ту же самую структуру высшего уровня, что и 291.1-.9, но мы обновили и реструктурировали развитие в отобранных областях. Например, обновленное развитие для религии и политических отношений:

201.72	Политические отношения [<i>ранее 291.177</i>]
201.721	Теократия
201.723	Гражданские права

201.727	Международные отношения [<i>ранее</i> 291.1787]
201.7273	Война и мир
201.7275	Ядерное оружие и ядерная война

В ДКД 21 взаимосвязь между религией и политическими отношениями и религией и международными отношениями была отражена в структурной иерархии, а не в нотационной иерархии – там была ссылка см. от политических отношений в 291.177 к международным отношениям в 291.1787, но последняя тема находилась в другой нотационной иерархии. Когда мы переместили эти темы в 201.72 в ДКД 22, мы восстановили связь между этими темами в нотационной иерархии.

Мы расширили источники бехаизма в 297.938, а также пересмотрели и расширили развитие в 299.6 для религий африканских негров и народов, чьими предками были африканские негры, и в 299.7-8 для религий коренного населения Америки. В 299.6-8 мы изменили порядок предпочтения между темой и этнической группой и предоставили более полный набор тематических аспектов, которые добавляются к индексам этнических групп. Например, в ДКД 21 брачные обряды йоруба могли быть выражены только как 299.64 религиозные обряды африканских негров и народов, чьими предками были африканские негры. В ДКД 22 мы изменили порядок предпочтения, указывая сначала этническую группу, а потом тему, и предусмотрели более полное выражение тематических аспектов. Индексом для брачных обрядов йоруба в ДКД 22 является 299.683330385:

299.68	Религии отдельных групп и народов
333	Йоруба (из Вспомогательной таблицы 6 –96333 Йоруба)
0385	Брачные обряды (из 203.85 Брачные обряды)

Социальные группы и культурные институты

Трактовка социальных групп и институтов была определена нами как высокоприоритетная для обновления в ДКД 22. Существующее развитие для социальных групп и институтов в 305-306 имело несколько недостатков. Перечень социальных групп был разработан в 305 до развития нотации 08 во Вспомогательной таблице 1 (Типовые деления). Часть нотации соответствовала в этих двух развитиях, но раздел 305 не следовал модели развития Вспомогательной таблицы 1–08, и там был показан иной порядок предпочтения. Вторым существенным недостатком был раскол между группами в 305 (например, женатые люди, лесбиянки) и институтами в 306 (например, брак, лесбиянство). Третьим недостатком было то, что в самой основной таблице были отражены устаревшие социальные точки зрения. К тому же предполагалось, что на развитии разделов 305-306 отразится главное структурное изменение в ДКД 22 – отмена Вспомогательной таблицы 7 (Группы лиц).

После консультации с Комитетом редакционной политики Десятичной классификации (ЕСС)¹ и внешними рецензентами мы решили, что не хотим делать фундаментальное изменение в основном развитии групп в разделе 305; однако мы действительно желали расширить определенные деления и разрешить дополнение Вспомогательной таблицы 1–08 нотацией для выражения аспектов, находящихся ниже предпочитаемого аспекта в таблице предпочтения в разделе 305. Например, в ДКД 21 тема "Афро-американские девочки-подростки" классифицировалась в 305.235. В ДКД 22 мы добавили новый индекс для девушек от двенадцати до двадцати – 305.2352. Поскольку этнические и национальные группы располагаются ниже возрастных групп в таблице предпочтения, индекс может быть в дальнейшем расширен с помощью нотации 089 из Вспомогательной таблицы 1 плюс

нотация для отдельных этнических и национальных групп из Вспомогательной таблицы 5 (Этнические и национальные группы). Таким образом, все аспекты афро-американских девочек-подростков могут быть выражены полностью в ДКД 22 индексом 305.235208996073.

Когда в 1982 г. было введено расширение 301-307 Социология (ДКД 1982), при новом индексе 305.906 появилось деление для отображения лиц по культурному уровню, семейному положению, сексуальной ориентации и особому социальному статусу. Разделение между "группами" и "институтами", первоначально казавшееся логичным, на практике становилось все более неприемлемым. В ДКД 22 мы переместили лиц по семейному положению и сексуальной ориентации в соответствующие индексы "института" в 306. Например, мы переместили группу "разведенных лиц" (ранее 305.90653) в 306.89 Разделения и развод, что является частью развития для изменения семейного положения.

Мы также обновили размещение других социальных тем и терминологию, связанную с социальными темами. Нас побудила к действию европейская точка зрения, высказанная во время обзора развития социологии на совещании 114 ЕРС. Мы переместили сожителство из 306.735 под развитием для институтов, связанных с отношениями между полами, в 306.841, новый индекс в развитии для типов брака и отношений. Мы также обновили терминологию для детей, рожденных вне традиционного брака: вместо "дети невенчаных родителей" стало "дети не состоящих в браке родителей".

В ДКД 22 мы сделали важное изменение в трактовке дискриминации и расизма. Дискриминация или расизм относительно темы теперь выражены через использование нотации 08 из Вспомогательной таблицы 1 применительно к междисциплинарному индексу для данной темы, например, расизм в спорте 796.089, дискриминация женщин в образовании 370.82. Ранее обе эти темы классифицировались бы вместе с институтом в разделе 306 основной таблицы, например, расизм в спорте 306.483. Если междисциплинарный индекс для данной темы попадает в раздел 306 основной таблицы, то нотация 08 применяется к этому индексу, например, дискриминация лиц на пенсии (в отставке) 306.3808 (междисциплинарный индекс для пенсионеров – 306.38). Междисциплинарные работы по дискриминации в целом и расизму в целом, как и прежде, классифицируются в 305 и 305.8 соответственно.

Народы, Языки и Литературы

На совещании 114 ЕРС во время обсуждения изменений в 305-306 и обзора Вспомогательной таблицы 5 присутствовала в качестве гостя редактор норвежского перевода Isabella Kubosch. Одобрив несколько изменений в 305-306, она подвергла сомнению название Вспомогательной таблицы 5 и представление "основных рас" в таблице. После консультации с ЕРС мы изменили название Вспомогательной таблицы 5 "Расовые, этнические, национальные группы" на "Этнические и национальные группы" и пересмотрели развитие для рас в начале таблицы для снятия акцента на расах в современной науке.

Мы значительно расширили деления для коренных народов Америки во Вспомогательной таблице 5 и для языков коренных народов Америки во Вспомогательной таблице 6 (Языки). Во Вспомогательной таблице 6 и разделе 400 Язык мы в сотрудничестве с норвежскими переводчиками и коллегами из национальных библиотек Дании, Исландии и Швеции пересмотрели развитие для скандинавских языков. Мы внесли подобные изменения в развитии для скандинавских литератур в разделе 800 Литература основных таблиц.

В разделе 400 Язык основных таблиц мы добавили новое развитие для языков жестов в 419, включая возможность подразделять географически, например, амслен 419.7, немецкий язык жестов 419.43. Мы также пересмотрели деления для пальцевой азбуки и языков жестов во Вспомогательной таблице 4 (Деления для отдельных языков и языковых семей) и развили расширение для грамматики в нотации 5 во Вспомогательной таблице 4, чтобы провести параллель расширению в 415 Грамматика в ДКД 22.

Раздел 800 Литература основных таблиц включает важное изменение, которое расширяет использование стандартных таблиц литературных периодов для литератур стран Содружества. Эта особенность, первоначально введенная в 2000 г. в промежуточной модификации ДКД 21, позволяет использовать стандартную таблицу литературных периодов для документов на языке вне области, охватываемой стандартной таблицей. Например, когда ДКД 21 была издана в 1996 г., использование таблицы литературных периодов для испанской литературы было ограничено Испанией и многоаспектными документами по испанской литературе; периоды для литератур стран Содружества (например, чилийский автор, пишущий по-испански) можно было показать только с помощью альтернативных делений. В ДКД 22 можно добавить соответствующий испанский литературный период к основному индексу для испанской беллетристики (863) для литератур стран Содружества, например, роман молодого чилийского автора на испанском языке 863.7 (7 – нотация периода для испанской литературы с 2000 г. до настоящего времени).

Во Вспомогательной таблице 3С (нотация присоединяется как указано во Вспомогательной таблице 3В, 700.4, 791.4, 808-809) мы пересмотрели нотацию 3 с целью получения наилучшей структуры, которая более точно соответствует группировке тем в основных таблицах ДКД. Например, мы переместили путешествие из –355 Социальные темы в –32 Места; переместили спорт из –355 в –357 Художественные, развлекательные, литературные темы и ограничили –356 техническими темами. Мы переместили сельское хозяйство, научные темы и многоаспектные документы по научным и техническим темам из –356 в –36 Физические и природные явления. Мы также добавили новый индекс –377 Волшебство и колдовство.

Право

Одно из критических замечаний по ДКД касается того, что в разделе Право основных таблиц не обеспечена адекватная организация правовых систем, основанных на гражданском праве. Мы охвачены стремлением обратиться к недостаткам раздела 340 Право основных таблиц и ждем рекомендаций от наших переводчиков и партнеров из национальных библиотек. В ДКД 22 мы внесли несколько исправлений в данный раздел, связанных с правом наций, правами человека и межправительственными организациями. Мы также подвергли оценке размещение многих тем гражданского права в основных таблицах, даже если их представление первично в общем праве.

Большинство исправлений к разделу 340 Право в ДКД 22 сосредоточено в отделе 341 основных таблиц. Мы изменили в 341 заголовок "Международное право" на "Право наций", чтобы более точно отразить содержание класса. В пределах 341 мы заменили термин "международные правительственные организации" на термин "межправительственные организации". Отобранные темы были перемещены с 341.4 и 341.7 в соответствующие деления внутреннего права в 342-347.

Мы также ввели новое развитие в 349.2 для права региональных межправительственных организаций и присвоили подобные индексы по всему разделу права основных таблиц в 342.2, 343.2, 344.2, 345.2, 346.2, 347.2 и 348.2. Географическую нотацию для отдельных региональных межправительственных организаций можно присоединять непосредственно к этим индексам. Например, мы можем теперь представить право Европейского союза в разных темах, используя эти индексы, плюс нотация 4 из Вспомогательной таблицы 2:

349.24	Законы Европейского союза
346.24	Частное право в Европейском союзе
346.240482	Авторское право в Европейском союзе

Мы получили неоценимые рекомендации от коллег со всего мира на начальном этапе для улучшения раздела 340 Право основных таблиц. На конференции Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) в Бостоне в 2001 г. переводчики, представители национальных библиотек и классификационных схем из Великобритании, Германии, Италии, Соединенных Штатов, Франции и Швейцарии собрались, чтобы обсудить изменения ДКД 22 и будущее развитие раздела 340 Право. Мы особенно благодарны нашей коллеге из Библиотеки Конгресса Jolande Goldberg за ее советы по развитию международного права, права наций, сравнительного права и межправительственного права. Мы планируем продолжать наш диалог с ведущими партнерами для обращения к структурным проблемам, связанным с системами гражданского права в разделе 340 Право основных таблиц.

Математика

ДКД 22 включает существенную модификацию раздела 510 Математика. Вначале мы ожидали, что в этой области может потребоваться существенный пересмотр; однако после тщательного изучения и консультации с экспертами мы решили, что целевых пересмотров и расширений плюс нового развития в 518 достаточно, чтобы предоставить полезную и современную общую схему организации для математической литературы.

Самым заметным изменением в разделе 510 основных таблиц является использование индекса 518, которого не было в обычном использовании ДКД начиная с 1950-ых годов, для нового развития численного анализа, собранного из различных частей раздела 510. Далее следует схема новой таблицы:

518	Численный анализ [<i>ранее</i> 515]
518.1	Алгоритмы [<i>ранее</i> 511.8]
518.2	Отдельные численные методы
518.4	Численные методы в алгебре, арифметике, теории чисел
518.5	Численная аппроксимация
518.6	Численные методы в анализе

Перенесения из 515 и 511.8 видны на верхнем уровне; однако темы, связанные с численными методами и прежде находившиеся в других местах раздела 510, были перенесены в новое развитие, например, численные методы в алгебре из 512 в 518.42, прикладной численный анализ из 519.4 в 518.

Химия

В разделе 540 Химия мы включили полностью новое развитие для отдельных тем по аналитической химии (включая неорганический и органический анализ) в 543.1-.8, ранее

свободные деления 543. Новое развитие в 543.1-.8 сводит вместе материал, который находился в другом месте в 543, в 544 Качественный анализ, 545 Количественный анализ и 547.3 Аналитическая органическая химия. Мы полностью освободили 544 и 545 в ДКД 22 и переместили обе темы в 543.1 Общие темы по аналитической химии, чтобы уменьшить важность этих тем. Мы также полностью освободили 547.3; многоаспектные документы по аналитической органической химии находятся теперь в 543.17, и отдельная техника классифицируется вместе с методом, например, спектроскопия в органической химии 543.5.

Медицина и здоровье

В медицине мы сосредоточились на обновлении и расширении таблицы с незначительными изменениями самой структуры. Класс 610 характеризуется теперь наличием нового заголовка: мы заменили двойной заголовок "Медицинские науки Медицина" на "Медицину и здоровье". Основные новые развития в медицине и здоровье включают:

- Пересмотр 610.73 Уход за больными и службы медицинских техников и фельдшеров, при этом отдельные виды ухода перенесены в соответствующие разделы медицины, например, уход за больными в педиатрии 618.9200231 (610.7362 в ДКД 21)
- Новое развитие для экспериментальной медицины в 616.027 (обновлено и перенесено из 619, который является теперь свободным)
- Пересмотренное и расширенное развитие для вирусных болезней в 616.91 (перенесено из 616.925)
- Новое развитие для инфекционных болезней, вызванных грамположительными бактериями, в 616.929
- Новые индексы для возникновения заболеваний и медицинских проблем по всей таблице, например, 616.775 Синдром Шегрена, 616.84913 Сильная приступообразная головная боль с периодическими рецидивами

Мы также улучшили индексирование в ДКД 22 для медицинских тем. Мы изучали Медицинские предметные рубрики (MeSH), Предметные рубрики Библиотеки Конгресса (LCSH) и Всемирный каталог (WorldCat) для включения современной медицинской терминологии. Электронная версия раздела 610 основных таблиц в Веб-Дьюи включает отобранные соответствия словаря из LCSH и MeSH, включая соответствие MeSH и 616.2 Болезни дыхательной системы для Тяжелый острый синдром дыхательной недостаточности.

История и географические регионы

Имело место тесное сотрудничество с переводчиками и партнерами из национальных библиотек во время разработки исторических периодов и географических регионов. Доклады Beall (2003), Heiner-Freiling (2003) и Knutsen (2003) описывают некоторые достижения. Мы ввели новые исторические периоды и привели в порядок отобранные более ранние периоды по всем разделам 930-990, чтобы отразить современные научные разработки и всеобщие перспективы. Например, на совещании с Национальной библиотекой Мальты мы добавили новые индексы для исторических периодов этой страны. По совету наших норвежских переводчиков мы изменили дату конца периода викингов в 948.022 с 1066 г. на 1050 г. для отражения современных знаний по скандинавской истории.

Другие изменения в классе 900 включают перенесение средств обслуживания для путешественников из 647.94 в 910.46 и в отдельные индексы областей в 913-919, а также важное новое расширение для холокоста в 940.5318. Ниже приведена схема новых делений

для холокоста; дополнительные деления представлены для большого числа категорий в полном развитии:

940.5318	Холокост
940.53181	Общие темы холокоста
940.531811	Причины
940.531813	Экономическая история
940.531814	Последствия
940.531818	Отрицание холокоста
940.53183	Движения сопротивления и спасательные операции
940.53184	Отдельные события
940.53185	Гетто и лагеря истребления, организованные странами гитлеровской коалиции
940.53186	Поминовение и мемориалы
940.53187	Социальная помощь жертвам холокоста

По всей Вспомогательной таблице 2 (Географические области, исторические периоды, лица) есть многочисленные изменения. Например, вскоре после публикации ДКД 21 мы вместе с Национальной библиотекой Южной Африки подготовили существенный пересмотр и расширение разделов по Южной Африке, а с Британской библиотекой – пересмотр и расширение по Англии, Шотландии и Уэльсу. Сразу после этого мы работали с коллегами из Национальной библиотеки Франции с целью пересмотра и расширения таблицы областей для Франции. Наш обзор итальянского перевода ДКД 21 натолкнул нас на мысль сделать соответствующие изменения к провинциям Италии в стандартном англоязычном издании. Мы работали с коллегами из Национальной библиотеки Канады по пересмотру и расширению географической таблицы для Квебека и Северных территорий. Мы пересмотрели и расширили таблицу областей для Ирана по совету Национальной библиотеки Исламской республики Иран. Мы пересмотрели таблицы областей для Чешской республики, Польши и Словакии и отразили происшедшее в 2003 г. изменение названия страны Югославии – Сербия и Черногория. По совету группы испанских переводчиков мы пересмотрели и расширили таблицу областей для Колумбии.

Другие модификации

В дополнение к новым делениям для дискриминации и расизма во Вспомогательной таблице 1 (Типовые деления) мы ввели важное изменение к нотации 029 во Вспомогательной таблице 1. Мы отменили деления –029 Сборники коммерческой информации, потому что различия между разнообразными категориями (например, указатели для покупателей и отчеты потребителей, руководства по оценке и покупке) оказались менее полезными, чем первоначально предполагалось, кроме того, электронные публикации сборников коммерческой информации часто объединяют несколько категорий. Мы немедленно повторно использовали деления –029, чтобы представить географическую трактовку, например, справочники для покупателей из Австрии –029436.

По всему новому изданию есть много новых индексов для разнообразных тем. Например: 302.231 Цифровые средства информации, 381.177 Онлайн-аукционы, 394.2612 Куанзаа, 523.24 Внесолнечные системы, 617.057 Эндоскопическая хирургия, 621.38807 Цифровое телевидение, 641.8236 Чили, 651.792 Интранет и 658.3123 Дистанционное присутствие. ДКД 22 также содержит новый индекс для цифровой фотографии в 775 и новые индекс и деления для компьютерного искусства в 776.

Структурные изменения

Два структурных изменения в ДКД 22, удаление Вспомогательной таблицы 7 и упрощение Руководства, были вызваны желанием содействовать эффективности работы систематизатора. Мы также изменили заголовки основных классов, разделов и некоторых отделов, чтобы сделать ДКД более понятной при применении в приложениях с использованием просмотра.

Вспомогательная таблица 7

В ДКД 22 мы удалили Вспомогательную таблицу 7 (Группы лиц) и заменили ее прямым использованием нотаций, уже имеющихся в основных таблицах и в нотации 08 из Вспомогательной таблицы 1. Вспомогательная таблица 7 была представлена в ДКД 18 (Дьюи 1971); к сожалению, она не всегда соответствовала параллельному развитию сходных тем в нотации 081-087 Вспомогательной таблицы 1 (первоначально введенной в ДКД 20 [Дьюи 1989]) или в других местах основных таблиц. Мы решили, что нашим пользователям лучше обходиться прямым использованием нотации, полученной из 001-999, и нотации 08 из Вспомогательной таблицы 1. Например, следующая запись иллюстрирует использование нотации из 001-999 вместо нотации из Вспомогательной таблицы 7:

174.9 [Этика] Другие профессии и занятия

Присоединять к основному индексу 174.9 нотацию 001-999, например, биоэтика 174.957; однако для этики государственного управления и государственных учреждений см. 172.2

Нотация 001-999 заменяет нотацию 09-99 из Вспомогательной таблицы 7, в результате чего многие индексы повторно используются с новыми значениями

Руководство

Улучшение Руководства было главным проектом в развитии ДКД 22. Мы пересмотрели каждую запись Руководства глазами систематизатора. Информация, размещенная в примечаниях основных и вспомогательных таблиц, была удалена из Руководства, и избыточная информация, уже имеющаяся в основных и вспомогательных таблицах, была устранена из Руководства. Мы преобразовали методику Отдела Десятичной классификации Библиотеки Конгресса, ранее описанную в Руководстве, в стандартную практику ДКД. Мы переместили основные инструкции по использованию Десятичной классификации Дьюи во Введение, а второстепенную информацию – в книгу *Десятичная классификация Дьюи: Принципы и применение* (Chan and Mitchell 2003). Мы последовательно пересмотрели остальные записи Руководства с целью обеспечения быстрого понимания и эффективного использования. Руководство находится в ДКД 22 в другом месте – в первом томе, непосредственно перед вспомогательными таблицами. Четвертый том теперь посвящен исключительно Относительному указателю.

Заголовки

Одна из главных тенденций в использовании ДКД, начиная с публикации последнего издания семь лет назад, – использование системы вне нотации в разнообразии применений. Совместно с введением Веб-Дьюи мы приступили к проекту изменения заголовков, связанных с двумя верхними уровнями ДКД. Наша цель состояла в том, чтобы сделать заголовки более понятными конечным пользователям и более представительными относительно содержания каждого класса при представлении вне полного аппарата основных таблиц ДКД и терминов указателя. Мы распространили этот проект на заголовки отделов, которые появляются в Основных делениях Классификации в начале второго тома

ДКД 22 и на вебсайте Дьюи (www.oclc.org/dewey). Мы также обновили некоторые заголовки, связанные с соответствующими классами в ДКД 22. Примерами (в дополнение к вышеупомянутым изменениям в 000, 341, 610 и во Вспомогательной таблице 5) являются 613 Личное здоровье и безопасность (ранее "Укрепление здоровья") и 640 Содержание дома и семьи (ранее "Домашнее хозяйство и семейная жизнь"). Усовершенствование заголовков – непрекращающийся процесс редакторской работы.

Влияние пользователей Дьюи во всем мире

Десятичной классификацией Дьюи пользуются 200 000 библиотек в 135 странах и 62 национальных библиографии. Переводы самых последних изданий завершены, находятся в стадии реализации или запланированы на арабском, вьетнамском, греческом, иврите, исландском, испанском, итальянском, китайском, корейском, немецком, норвежском, русском, французском языках. Группа, возглавляемая Немецкой библиотекой (Die Deutsche Bibliothek), уже начала работу над первым переводом ДКД 22. Немецкий перевод будет первым переводом Дьюи, который появится одновременно в печатной и электронной версиях. ДКД 22 совершенствовалась благодаря постоянным консультациям с национальными библиотеками и группами переводчиков. Эти группы, наряду с ЕРС, представляют разнообразные точки зрения, отражающиеся в усовершенствованиях терминологии по всей ДКД 22 и в обновленных развитиях, особенно в географических областях, праве, политических партиях, языке, литературе и исторических периодах.

При подготовке ДКД 22 мы провели опрос пользователей Дьюи. Наши пользователи также играли ключевую роль в рассмотрении проектов нескольких основных модификаций и участвовали в проверке новых разработок. Комитеты, назначенные Комитетом предметного анализа Американской библиотечной ассоциации (ALA), рассмотрели следующие таблицы: 004-006 Обработка данных Вычислительная техника; 300-307 Общественные науки, социология и антропология; 340 Право; 510 Математика. Правительственный институт библиотечных и информационных специалистов (CILIP) назначил наблюдательный комитет для рассмотрения раздела 510 Математика. Мы также запрашивали рецензентов и проверяющих через наш вебсайт и получили комментарии от предметных экспертов и библиотечарей из Австралии, Великобритании, Гонконга, Италии и Соединенных Штатов.

Услуги Веб-Дьюи

Печатное издание включает последние результаты и этапные снимки ДКД. Так как мы действуем согласно политике непрерывного пересмотра, некоторые изменения, впервые отражающиеся в печати в ДКД 22, фактически уже появлялись в промежуточных модификациях, которые были выпущены после публикации ДКД 21. Мы используем электронные версии и дополнительные веб-записи как наши главные транспортные средства для доставки обновленных вариантов нашим пользователям. С 1996 г. по 2001 г. Дьюи для Windows (1996-2000) выпускалось ежегодно. С 2000 г. Веб-Дьюи (2000-) – главный источник для модификаций, и полностью обновленная версия выпускается ежеквартально. На вебсайте Дьюи (www.oclc.org/dewey) мы распространяем отобранные новые индексы и изменения к ДКД ежемесячно и соответствия между отобранными новыми LCSH и индексами Дьюи – раз в две недели. Все эти модификации включены в ДКД 22.

Выпуск Веб-Дьюи в июле 2003 г. включает все содержание печатной версии ДКД 22 плюс дополнительно построенные индексы и термины указателя, которые появляются только в электронной версии. База данных также включает отображенную терминологию LCSH (и связи с соответствующими авторитетными записями LCSH) и более ограниченный

набор отображений из MeSH. Исправленные заголовки, описанные ранее, появляются на двух верхних уровнях иерархического показа, который сопровождает каждый индекс.

Мы будем продолжать модифицировать систему, предоставлять дополнительно построенные индексы и термины указателя и связывать новый словарь с индексами ДКД в каждом ежеквартальном выпуске Веб-Дьюи. Все эти дополнения плюс интуитивный пользовательский интерфейс обеспечивают результативное и эффективное использование самой современной версии ДКД.

Будущее

Заканчиваю доклад серией практических предложений, касающихся того, как библиотекари всего мира могут продолжать участвовать в формировании будущего ДКД. Каждый библиотекарь может делать это на фундаментальном уровне, присваивая стандартные индексы и пользуясь этими индексами в таких библиографических средствах, как WorldCat. Каждый раз, когда библиотекарь синтезирует индекс, используя текущее издание ДКД, другие могут повторно использовать этот индекс для документов по той же теме. Присвоение стандартных индексов обеспечивает взаимодействие между индексами независимо от языка каталогизации или каталогизируемого документа.

Мы исследуем с нашими переводчиками, как лучше всего записать и перераспределить построенные индексы и сопровождающие их термины указателя, которые включены в переводы. Например, 808.04 – класс ДКД для риторики в отдельных языках. Веб-Дьюи содержит несколько построенных индексов и терминов указателя для тем, связанных с риторикой в английском языке, в 808.042 и его делениях. Есть также записи в Веб-Дьюи для риторики в немецком языке (808.0431), во французском языке (808.0441), в испанском языке (808.0461) и в китайском языке (808.0451). В норвежском переводе ДКД, изданном в 2002 г. (Дьюи 2002), есть запись индекса для Norsk språk—Litterær komposisjon (808.043982). Было бы полезно присоединить построенный индекс с норвежским термином указателя к основной базе данных ДКД и немедленно распространить это в другие переводы. Индекс тогда был бы кандидатом на включение в каждое издание (включая стандартное англоязычное издание), и новый термин указателя мог быть установлен, что может быть принято в структуре указателя этого издания (например, "Норвежском языке – риторика" в стандартном англоязычном издании).

Нам нужны гибкие способы представления ДКД, чтобы реализовать разнообразные ее приложения в библиотеках и за их пределами, сохраняя при этом основную взаимозаменяемость значения, которую предлагает система. В некотором смысле сокращенное издание и переводы ДКД являются альтернативными представлениями ДКД в традиционном смысле – они отвечают таким специальным требованиям, как размер фонда (сокращенное издание) или язык пользователей (переводы) (Mitchell 2001, 222). В обоих случаях, однако, представление для конечного пользователя базируется прежде всего на самой нотации. Разнообразные организации и научно-исследовательские проекты получили лицензии от OCLC для создания альтернативных представлений ДКД, чтобы осуществлять поиск и просмотр помимо строгого нотационного представления. Например, Pollitt (1998) изучает фасетную версию ДКД для усовершенствования поиска в онлайн-каталогах. В проекте Renardus (Koch, Neuroth, и Day 2003) проводились эксперименты по отображению различных словарей в ДКД и с многоязычным браузером и уникальным визуальным представлением иерархии ДКД. Suite101.com (2003) использует ДКД для его Best-of-Web Directory, собрания отредактированных страниц по разнообразным темам. Suite101.com показывает десять основных классов и характерные темы под каждым основным классом на

начальной странице Best-of-Web Directory. Можно раскрывать вниз каждый основной класс, чтобы увидеть полный набор индексов и заголовков для трех верхних уровней ДКД и тематические страницы, связанные с каждым классом (сами тематические страницы классифицируются множеством индексов ДКД на соответствующих уровнях спецификации, чтобы облегчить включение под несколькими иерархиями). В проекте HILT (Nicholson 2002) исследуется использование ДКД как основной структуры для высокоуровневого тезауруса. В докладе Vazine-Goetz (2003) описывается другое текущее исследование новых использований и представлений ДКД.

В мире, где информация течет свободно в любых форматах, пересекая национальные и лингвистические границы, важно иметь стандартную систему организации знаний, которая может представлять понятия независимым от языка способом. Классификация Дьюи с ее всемирными пользователями, выразительной нотацией, четкими категориями, хорошо развитыми иерархиями и богатой сетью отношений является такой системой. Очень полезным для ДКД 22 явилась готовность пользователей предлагать новые темы и развития и новые точки зрения для рассмотрения. Эти предложения поступали от отдельных библиотекарей, членов наблюдательных и испытательных комиссий, групп переводчиков, партнеров из национальных библиотек и ЕРС. Способность ДКД решать проблемы организации знаний будет зависеть от непрерывного обновления и развития системы редакционной командой в содружестве со всемирным сообществом пользователей Дьюи.

DDC, Dewey, Dewey Decimal Classification, WebDewey и WorldCat – зарегистрированные торговые марки OCLC Online Computer Library Center, Inc.

Примечания

ⁱ Комитет редакционной политики Десятичной классификации (ЕРС) – международное консультативное правление с десятью членами, основная функция которого – консультировать редакторов и OCLC по вопросам, касающимся изменений, нововведений и общего развития Классификации. ЕРС представляет интересы пользователей ДКД; его члены – представители национальных, публичных, специальных, академических и школьных библиотек. Члены настоящего комитета родом из Австралии, Великобритании, Канады и Соединенных Штатов.

Ссылки

Beall, J. 2003. Approaches to Expansions: Case Studies from the German and Vietnamese Translations. Paper presented at workshop, Dewey Decimal Classification: Edition 22 in the Global Context. World Library and Information Congress (69th IFLA General Conference and Council), Berlin.

Chan, L.M., and J.S. Mitchell. 2003. *Dewey Decimal Classification: Principles and Application*. 3d ed. Dublin, Ohio: OCLC.

DDC Dewey Decimal Classification. 301–307 Sociology Expanded Version Based on Edition 19. 1982. Prepared by J.P. Comaromi and M.J. Warren. Albany, N.Y.: Forest Press.

Dewey, M. 2003. *Dewey Decimal Classification and Relative Index. Ed. 22*. Edited by

-
- J.S. Mitchell, J. Beall, G. Martin, W.E. Matthews, Jr., & G.R. New. 4 vols. Dublin, Ohio: OCLC.
- . 2002. *Deweys Desimalklassifikasjon*. 5th ed. Edited by I. Kubosch. 2 vols. Oslo: Nasjonalbiblioteket.
- . 1996. *Dewey Decimal Classification and Relative Index. Ed. 21*. Edited by J.S. Mitchell, J. Beall, W.E. Matthews, Jr., & G.R. New. 4 vols. Albany, N.Y.: OCLC Forest Press.
- . 1989. *Dewey Decimal Classification and Relative Index. Ed. 20*. Edited by J.P. Comaromi, J. Beall, W.E. Matthews, Jr., & G.R. New. 4 vols. Albany, N.Y.: OCLC Forest Press.
- . 1971. *Dewey Decimal Classification and Relative Index. Ed. 18*. 3 vols. Albany, N.Y.: Forest Press.
- Dewey for Windows*. 1996–2000. Dublin, Ohio: OCLC.
- Heiner-Freiling, M. 2003. DDC German. Paper presented at workshop, Dewey Decimal Classification: Edition 22 in the Global Context. World Library and Information Congress (69th IFLA General Conference and Council), Berlin.
- Knutsen, U. 2003. Working in a Distributed Electronic Environment. Experiences with the Norwegian Edition. Paper presented at workshop, Dewey Decimal Classification: Edition 22 in the Global Context. World Library and Information Congress (69th IFLA General Conference and Council), Berlin.
- Koch, T., H. Neuroth, and M. Day. 2003. Renardus: Cross-browsing European Subject Gateways via a Common Classification System (DDC). In *Subject Retrieval in a Networked Environment; Proceedings of the IFLA Satellite Meeting Held in Dublin, OH, 14–16 August 2001 and Sponsored by the IFLA Classification and Indexing Section, the IFLA Information Technology Section and OCLC*, edited by I.C. McIlwaine, 25–33. München: K.G. Saur. See also www.renardus.org (accessed 15 May 2003).
- Mitchell, J.S. 2001. Relationships in the Dewey Decimal Classification System. In *Relationships in the Organization of Knowledge*, edited by C.A. Bean and R. Green, 211–226. Dordrecht: Kluwer Academic.
- Nicholson, D. 2002. Subject-based Interoperability: Issues from the High Level Thesaurus (HILT) Project. Paper presented at 68th IFLA General Conference and Council, August 2002, Glasgow. Available at: www.ifla.org/IV/ifla68/papers/006-122e.pdf (accessed 15 May 2003).
- Pollitt, A.S. 1998. The Application of Dewey Decimal Classification in a View-based Searching OPAC. In *Structure and Relations in Knowledge Organization: Proceedings of the 5th International ISKO Conference*, edited by W. Mustafa el-Hadi, J. Maniez, & A.S. Pollitt, 176–183. Würzburg: Ergon Verlag.
- Suite101.com. Best-of-Web Directory. www.suite101.com/directory.cfm (accessed 15 May 2003).

Vizine-Goetz, D. 2003. Research Directions for the Dewey Decimal Classification.
Paper presented at workshop, Dewey Decimal Classification: Edition 22 in the Global Context.
World Library and Information Congress (69th IFLA General Conference and Council), Berlin.

WebDewey. 2000– . Dublin, Ohio: OCLC.